DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

GHQ/SCAP Records(RG 331)
Description of contents

THE NATIONAL ARCHIVES OF THE UNITED STATES

(1) Box no. 2584

(2) Folder title/number: (10)
Niigata Prefecture

(3) Date: Sept. 1950 - Dec. 1950

(4) Subject:

Classification	Type of record
9324, 9760 (N)	c

(5) Item description and comment:
N: Niigata

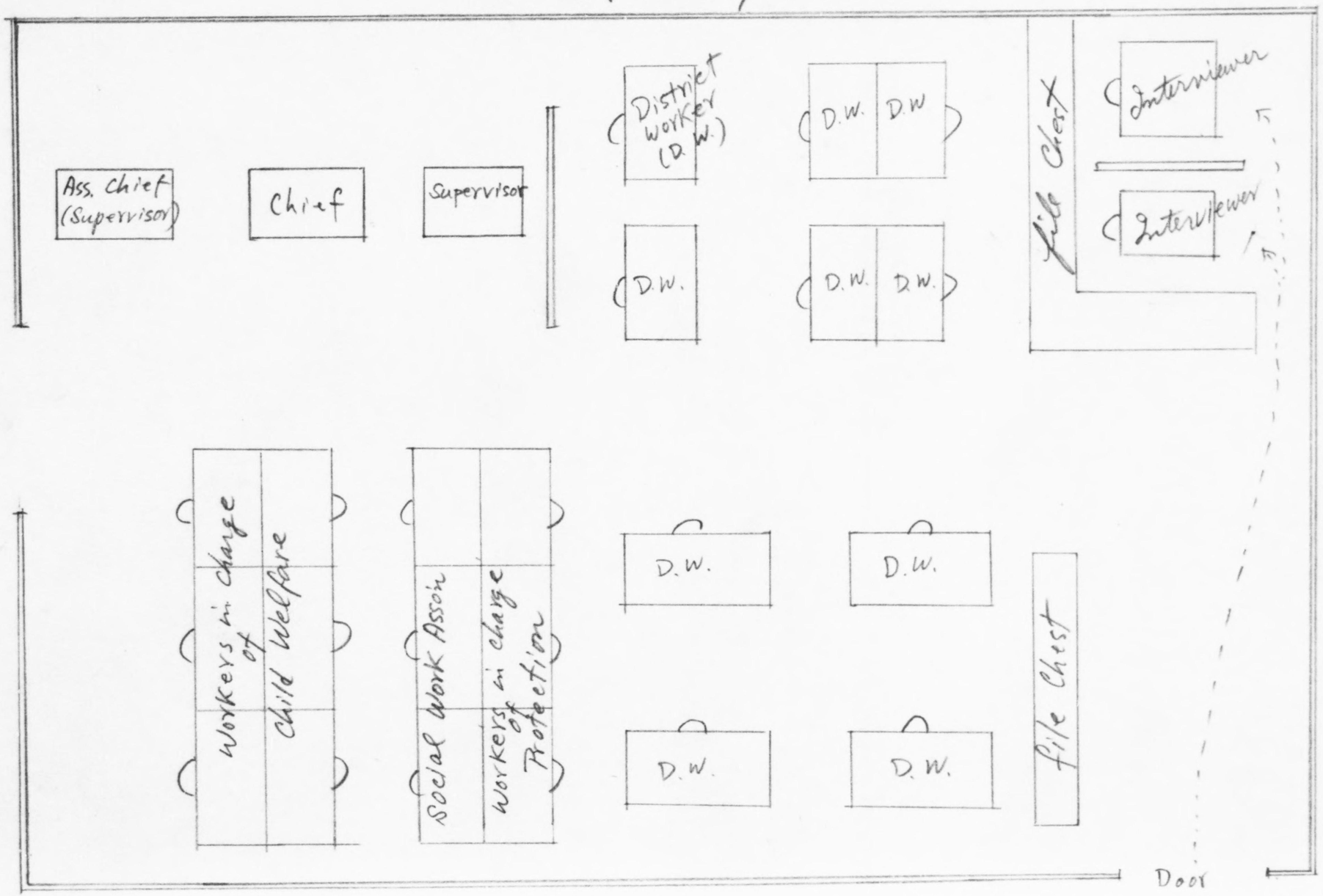
(6) Reproduction: (Yes) No

(7) Film no. Sheet no.

Chart I

Re-arrangement of Staff in Welfare Section

Niigata City



DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

Chart II
Niigata City Organization

Organizational Chart Of Niigata City Office
And of Welfare Section

as of Oct. 1, 1950

Mayor--Vice-mayor--Treasurer--

- Personnel Affairs Section (13)
- General Affairs " (24)
- Education & School " (20)
- Civil Engineering " (69)
- Construction " (23)
- Agriculture, Forestory and Marine products Section (23)
- Statistic Section (10)
- Social Education " (12)
- Public Health " (125) (15 in Kitahama Hospital)
- National Health Insurance (71)
- Taxation (92)
- Water supply (134)
- Commerce & Industry (44)
- Family Registration (30)
- Account (41)
- Welfare Section----------Chief (1)--
  (quota 37 -- 1 vacancy now)
  - Sub-section
  - Protection (13) --3 institutions
  - Welfare, ... Day Nursery---38; P. Pawn shop-- 2; Nishibori-social hall---13
  - Housing, . (5)
  - Part-time workers, Demobilization (4)
  - General affairs, (6)
- 3 Branch Offices (70)

Administrative office for City Assembly (14)

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

Chart III

List of Welfare Section Staffs as of Oct.1, 1950

Name	Sex	Age	Date assigned to welfare	Former Occupation	Experience in welfare	Education	Duty
I. Yoshikawa	M.	46	1 Apr. '50		6 mon.	8 years of primary sch'l	section chief
I. Ikeda	M.	44	10 July 1933	Employee of Ministry of Education	13-year3 mon.	University	assistance chief
R. Kodama	M.	30	10 July 1948	The Bureau of Decoration	2-year-2 mon.	College	Protection (Chief)
K. Tokunaga	M.	30	11 Nov. '47	Employee of An Iron work Plant	2-year-10 mon.	Primary sch'l	Protection
M. Hori	F.	22	1 Apr. '46		5-year 6-mon.	" "	"
S. Taniya	M.	22	31 Jan. '47		2-year 8-mon.	" "	"
K. Tomiyama	M.	48	30 Jun. '47	Clerk for Dobo-Engo-Kai	2-year 3-mon.	" "	"
F. Igarashi	F.	23	25 Dec. '45		4-year 10 mon.	Girl's High	"
S. Ariiso	M.	57	15 Feb. '50	Principal, Primary sch'l	7 mon.	Normal Sch'l	"
J. Ohashi	M.	57	"	" "	"	"	"
H. Kushi	M.	57	"	" "	"	"	"
N. Endo	M.	53	Jul. '46	Part-time worker for Niigata City Social Work Association	3-year 3-mon	Primary sch'l	"

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

Y. Sugiyama	M.	22	3 Feb. '50	National Railway Worker	7-mon.	Higher Comm. sch'l	Protection
M. Kodama	M.	32	1 May '43		7-year 5-mon.	" "	"
M. Ishiguchi	M.	33	26 Dec. '49	Technician of Mitsubishi Heavy Ind. Co,.	9-mon.	College, half-way	Welfare (chief)
T. Nakao	F.	49	27 Sept. '49	Employee of A Spinning plant	1-year	Girl's High	"
R. Takada	M.	20	1 Jan. '47		2-year 11-mon.	Middle sch'l	"
K. Takahashi	M.	26	30 Nov. '48	Clerk for A Post office	1-year 10-mon.	Agriculture sch'l	"
M. Tokunaga	M.	25	30 May '49	Reporter of A local Paper	1-year 4-mon.	Middle sch'l, half-way	"
S. Shiiya	M.	22	17 Jul. '50	Employee for A Life-Insurance Co,.	2-mon.	Middle sch'l	"
H. Hara	M.	40	30 Jun. '49	Clerk of Niigata Commerce & Industry Union	1-year 3-mon.	Primary sch'l	Housing (chief)
S. Matsui	M.	30	31 Sept. '46		3-year 1-mon.	University	"
S. Ninomiya	M.	22	31 Dec. '48	Construction Bureau	1-year 9-mon.	College	"
S. Ishii	F.	21	4 Dec. '43		6-year 10-mon.	Primary sch'l	"
M. Higuchi	M.	22	25 Jun. '48		2-year 3-mon.	"	"
S. Kiyoki	M.	48	25 Jul. '44	Commerce	6-year 2-mon.	"	Part time worker + Demobilization
K. Tamura	M.	45	1 Feb. '50	custodian of A Pref. owned summer house	8-mon.	College, half-way	"

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

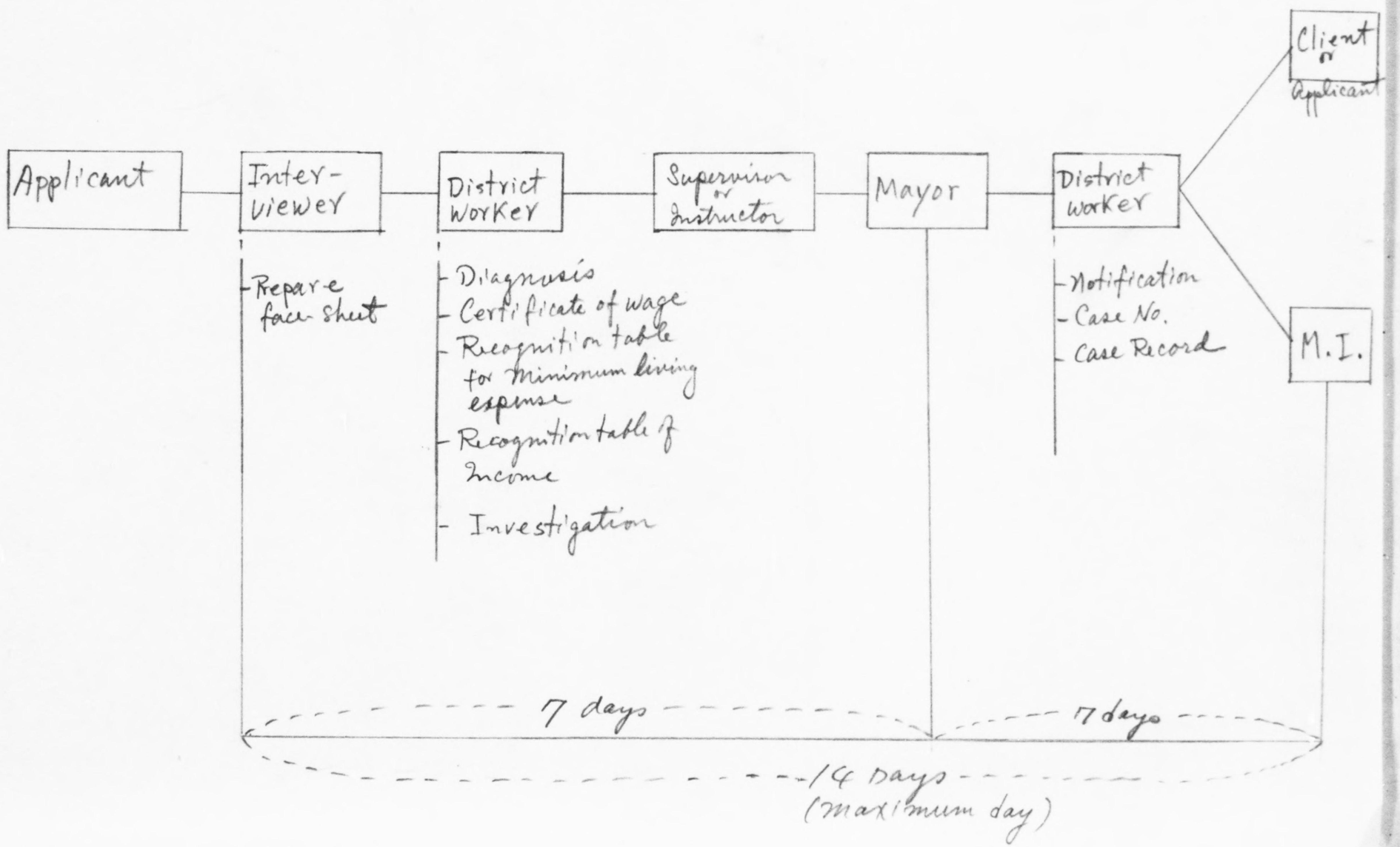
F. Yamada	F.	24	1 Mar. '44		6-year 7-mon.	Primary sch'l	"
M. Watanabe	F.	27	31 Jan. '48		2-year 8-mon.	"	"
K. Kazama	M.	26	1 Jul. '47	Employee of a post office	3-year 3-mon.	"	General affair Account,s.s. (chief)
M. Namba	M.	23	10 Feb. '48	Employee for food division, Toho Co., Ltd.	2- year 7-mon.	Semi-College, Half-way	"
S. Fukui	F.	36	25 Mar. '49		1-year 6-mon.	Girl's High	"
I. Satomi	M.	21	17 May '48	Employee for Niigata Economic Newspaper Co.	2-year 4-mon.	Higher Commercial sch'l	"
K. Takahashi	M.	18	17 Dec. '47		2-year 9-mon.	Student of Part-time High sch'l	Office-boy
W. Shiobara	M.	42	10 Jun. '46	Clerk for Residetial Corporation in Tsingtao	4-year 3-mon.	Primary sch'l	Welfare
K. Namba	M.	19	31 Jul. '48		2-year 2-mon.	Lower secondary	"

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NND 75013

Chart IV

Outline of Public Assistance Business Procedure

Niigata City Welfare Office



DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 175013

Chart V

School Lunch Expense Under Educational Aid (DLSL)
Niigata City

1.

Month	Family	(Duplication)	Person	(Duplication)	Total Grant
July	882	881	1,712	1,709	¥ 78,670
Sept.	925	911	1,825	1,796	

Remarks:

No school lunch program during Aug. due to Summer vacation. The bills for Sept. have not been paid yet and are being inquired about the failure of sending the bills in on the part of school heads, or inadequate contents of the bills.

2. Method of payment:

Pay is to be made a month ahead to the school head directly each month.

3. Expense: Actual cost

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

Niigata 26 Oct.

INFORMATION DESIRED
報告内容

1. Please draw a chart of the organization of the city office, giving the
市役所の構成圖を書き、それに各課の職員數及び
number of employees in each department and naming the sub-sections in the
民生課内の係の名称を記入して下さい。
welfare department. Give the number of branch offices and mention which
支所の數を記入し、どの支所が民生活動
branch offices conduct welfare activities.
をしてゐるかを附記して下さい。

2. Prepare a chart on the personnel in the welfare department as follows:
次の要領に從い民生課職員圖を作成して下さい

NAME 名前	AGE SEX 年令 性別	DATE ASSIGNED to WELFARE 民生擔當年月日	FORMER JOB 前職	EXPERIENCES in WELFARE 民生関係の經驗	EDUCATION 教育	DUTIES 任務

3. What is the population of the city in terms of numbers of persons and
當市の人口（人員及び世帯數）
households?
人口 219,520　　世帯 46,282

4. What is the area of the city?
當市の面積　69,028平方粁

5. Give the caseload as follows: 25. 9. 30 Date 年月日
次の要領により被保護者及び其の世帯數を記入のこと

	Households 世帯	(duplication) (併給)	Person 人員	(duplication) (併給)
a. Outdoor livelihood aid 屋外生活扶助	1,484	"	4774	"
b. Indoor livelihood aid 收容生活扶助	39	"	39	"
c. Outdoor medical aid 戸外医療扶助	484 ~~42~~	?(437)	52	521
d. Indoor medical aid 戸内医療扶助	194 ~~119~~	?(75)	120	77

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

	Households 世帯	(duplication) (併給)	Person 人員	(duplication) (併給)
e. Maternity aid 出產扶助	0	? 4	0	4
f. Funeral aid 葬祭扶助	1	15	1	15
g. Occupational aid 生業扶助	0	0	0	0
h. Education aid 教育扶助	14	911	29	1,796
i. Housing aid 住宅扶助	0	939	0	3,230
j. Workshop personnel 授產所関係	6 ?	20	6	20
k. Child Welfare service 兒童福祉関係	3	0	3	0
l. Other service (specify) その他 (明記のこと)	3 (就職のあっせん)	0	3	0
m. Total, duplicated 合計(併給)		2,401		5,663
n. Total, unduplicated 合計(單給)	1,716		5,027	

Only one workshop in Niigata employs 26 persons

6. Case handling statistics for last two months:
最近二ヶ月に於けるケース取扱狀況

	8 Month 月	9 Month 月
a. New applications 申請書受附數	57	75
b. Applications approved 認可數	46	77
c. Applications rejected 却下數	1	1
d. Cases closed 停止件數	68	27
e. Cases increased in amount of grant 扶助費增額件數	430	105
f. Cases decreased in amount of grant 扶助費減額件數	454	79
g. Cases suspended 保留件數	6	15

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

	8 Month 月	9 Month 月
h. Complaints or appeals 不服申立件數	0	0
i. Service only 補導のみ	2	7
j. Home visits made by minsei-iin 民生委員による家庭訪問數	1,515	286
k. Home visits made by paid staff 有給職員による家庭訪問數	1,515	266

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

1 Sep. 1950

CORRESPONDENCE WITH CHINA RED AREA (reported by Niigata Ken News)

The Prefectural Demobilization Section at the outset of this year informed each family concerned of "how to correspond with compatriots remaining in Chinese Red dominated territory".

How did you come out? Your letters should be addressed to the following that is classified by districts involved.

1. Those remaining in Shenyang:

   c/o Shenyang City Administrative Committee

2. Those remaining in Harbin:

   c/o Harbin Japanese National Association

3. Those serving in Chinese Red Army:

   Health personnel have been reassigned to Shenyang Liberation Army Health Corps.

4. Those with unknown whereabouts:

   Request should be made to the Shenyang published Japanese language paper of "Democratic Japan" to locate the unaccounted-for or missing through the agony column therein.

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

NIIGATA PREFECTURAL GOVERNMENT OFFICE
NIIGATA CITY

18 November 1950

TO : Chief, Public Welfare Sect., Tohoku Civil Affairs Region

SUBJECT: Report on Findings of Investigation of Alleged Case as to Application of the Livelihood Protection Law

As touching the alleged case by Kin'ichiro Miyazaki, Nakago-mura, Nakakubiki-gun, in connection with the conditions of application of the Livelihood Protection Law, which already came to the attention of your office, findings of our investigation are herewith submitted as follows.

Items:

1. Point as complained of by Kin'ichiro Miyazaki

Re legal extention of the livelihood protection and education aid expenses to Kimi Watanabe, widow person, Nakago-mura, Nakakubiki-gun.

2. Actual living status of protected person Kimi Watanabe

Kimi Watanabe's family is a large 8-member establishment comprised of five sons (1st son 18 years of age, 2nd 10, 3rd 8, 4th 6, 5th 3) and 3 daughters (1st daughter 33 years of age, 2nd 14, 3rd 12) and she now runs 3.7 tan of paddy field as well as 4.7 tan of vegetable field.

Her husband had served with the post office as a mail-carrier, but died in October 1948. After bereavement with her husband, she had ever worked in a cafe to

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

support her family. Up to the late time she had been engaged in the broker's job, leading a livelihood of relative luxury. But since the changed economic situation unwarranted the continuance of such a profession, she was forced to abandon that job and now follows the line of agriculture with her first son. Due to the lack of hands in work, however, her crops gained in this fall are relatively poor, being about 20 bales of rice.

3. Legal livelihood protection of Kimi Watanabe

From 1 September this year, she has been given the benefits of the Livelihood Protection Law. At present, ¥3,321 is granted to her as livelihood protection expense and ¥410 education aid expense.

But from November on, the granting of the expense for staple foodstuffs will be suspended as her present work proves that she can get along on self-supporting basis as far as staple foods are concerned.

4. Opinions

Judged from conditions explained in item 2, the legal extention of livelihood assistance to Kimi Watanabe is deemed necessary to be continued until all her children grew up.

As to assets, she is now possessed of some pieces of farming lands together with the house in which she now lives; it is considered appropriate these assets be retained for the sake of her family's future livelihood.

Taking all together, there is no evidence whatsoever as alleged in a letter of Kin'ichiro Miyazaki.

As to the legal extention of livelihood protection to any needy person, decision is in every case made upon full deliberations among the relevant Public Welfare Commission members and Community chief.

Dengo Momokawa
DENGO MOMOKAWA
for Director,
Public Welfare Dept.,
Niigata Pref. Govt.

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

To : Niigata Military Government (As addressed in the letter)
From : Konichiro Miyazaki
Address: No.291 Fukuzaki-Shinden, Nakago-mura, Nakakubiki-Gun.
Date : 2 October 1950.

Subject: Inquiry complaints on public assistance. Requesting for a investigation to his village office.

Dear sir:

Autumn has become cold.

By the way, I like to make an inquiry on the matter of public assistance.

In my district ward, public assistance is giving to a person who is not supposed to recieve. Could the Minsei-in give it by himself?

In my ward, people who have fields and forest are recieving aid. If public aid are giving to such people, it is very foolish for us to pay taxes.

I wish you take consideration and once come to our village office for an investigation.

Also, I could understand that the Minsei-in knows about his own section of the village he is in charge of, but I do not think that he could take charge of other section.

Given to Mr Momokawa, Chief DPW, Niigata, 25 Oct. Report requested.
24 Nov. " received.

CHILDREN CONSULTATION OFFICE'S REPORT FOR AUGUST

Niigata

		Education	Correction	Upbringing	Sheltering	Medical care	Intelligence test	Reclassification	Other	Total
Class'd by Consultations	Male	37	35	0	6	2	-	-	-	80
	Female	18	8	0	9	3	-	-	-	38
	Total	55	43	0	15	5	-	-	-	118

		Male	Female	Total
Class'd by notifications	Those notified of by Children Welfare Officers in accordance with Art. 25 of the Children Welfare Law	6	3	9
	Those notified of by Children Welfare Commission members in accordance with Art. 25 of the Children Welfare Law	31	18	49
	Those notified of by Police officers in accordance with Art. 25 of the Children Welfare Law	23	5	28
	Those notified of by other persons in accordance with Art. 25 of the Children Welfare Law.	6	8	14
	Those transferred from the Family Court	0	0	0
	Those given reclassifications (including reclassification by travelling) as provided for in Art 31 of the Children Welfare Law)	0	0	0
	Those given other reclassifications (including reclassification by travelling)	(14)	(4)	(18)
	Total	80 (14)	38 (4)	118 (18)
	Those reported on by the governor in accordance with Art. 26 of the Children Welfare Law	2	3	5
	Those given guidances by Children Welfare officers or Children Welfare Commission members in accordance with Art.26 of the Children Welfare Law	64	31	95
	Total	66	34	100
	Those disciplined or admonished in accordance with Arts. 27 & 28			

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

	Total	80 (14)	38 (4)	118 (18)
Class'd by dis-positions	Those reported on by the governor in accordance with Art. 26 of the Children Welfare Law	2	3	5
	Those given guidances by Children Welfare officers or Children Welfare Commission members in accordance with Art.26 of the Children Welfare Law	64	31	95
	Total	66	34	100
	Those disciplined or admonished in accordance with Arts, 27 & 28 of the Children Welfare Law	-	-	-
	Those given guidances by Children Welfare officers or Children Welfare Commission members in accordance with Arts. 27 & 28 of the Children Welfare Law	-	-	-
	Those committed to foster-parents in accordance with Arts. 27 & 28 of the Children Welfare Law	0	1	1
	Those housed in a baby house in accordance with Arts. 27 & 28 of the Children Welfare Law	0	0	0
	Those housed in a sheltering institute in accordance with Arts. 27 & 28 of the Children Welfare Law	0	2	2
	Those housed in a house of correction in accordance with Arts. 27 & 28 of the Children Welfare Law	1	0	1
	Total	1	3	4
	Those not falling under Art. 26 - 28 of the Children Welfare Law	14	4	18
	Those pronounced not necessitating further extention of a period of treatment as a result of reclassification as provided for in Art. 31 of the Children Welfare Law	-	-	-
	Cumulative Total	80	38	118

Note Among two persons who were reported on by the governor, Gosawa Kobayashi transferred from the Family Court is included.

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

GENERAL PICTURE OF NIIGATA KEN WELFARE DEPARTMENT

1. Purpose: The major purpose of the Welfare Department is to guarantee each citizen minimum standard of living by virtue of direct ways and means.

2. Organizational Structure: The Welfare Department consists of four sections - Public Welfare, Child Welfare, Insurance and Demobilization -, Social Insurance Agency (in Nagaoka and Takada Cities each), Niigata "Gakuen", Child Consultation Center and Home for Dependent-Neglected-Abused Children. In addition to the above, the department has welfare sections within nine district offices and welfare staffs within six district offices.

3. Budgetary Status as of August 1950:

	Original	Supplementary	Total
Public Welfare	¥ 138,388,235	8,830,229	147,218,464
Child Welfare	43,405,629	4,956,265	48,361,894
Insurance	20,650,000	0	20,650,000
Demobilization	3,029,258	3,029,258	6,058,516
TOTAL	205,473,122	16,815,752	222,288,874

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

NIIGATA KEN SOCIAL WORK STAFF IN-SERVICE TRAINING

1. The first course was held 27 through 29 September, last year, in Niigata, Nagaoka and Takada. The course was participated in by welfare department staff, district office staff and city-town-village officials. Acting as instructors were prefectural section chiefs and staff members concerned. The items dealt with included (1) Social Work Administration (2) Introduction to Administrative Law (3) Local Autonomy Administrative Organization Law (4) General Remarks of Child Welfare (5) Outlook of Social Insurance and Social Guarantee System and (6) Social Work Statistics and Welfare Reports.

2. What is called "NIIGATA KEN SOCIAL WELFARE WORK STAFF IN-SERVICE TRAINING ACCELERATION COUNCIL" has been set up within the welfare department. Each section of the department has some staff members specially assigned to the in-service training program. The council sits in its regular session monthly to coordinate in-service training plans worked out by each section concerned. Each district office, on the other hand, is carrying out necessary in-service training according to its program pursuant to that of the prefecture.

3. Another course is scheduled for the period 25 to 29 September in Niigata, Nagaoka and Takada. The lectures will relate to (1) Social Work Basic Knowledge (by lecturer, Japan Social Work Association Social Work Research Institute) (2) Outline of Sociology (by Niigata University lecturer) (3) Current Social Problems (by Niigata "Nippo" Press commentator) and (4) Theory on Social Work Administration, Child Welfare and Social Guarantee; Guidance of Social Welfare Secretary business (by section chiefs and staff members within the welfare department)

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

NIIGATA KEN PUBLIC WELFARE SECTION

1. Purpose: The purpose is to ensure the minimum standard livelihood as envisaged in the new constitution by providing assistance (monetary, in kind or institutional accommodation) for indigent and physically handicapped people, and at the same time to conduct supervisory guidance over social work organizations.

2. Primary Functions:

   a. Supervisory guidance over needy people under D.L.S.L.
   b. Assistance to disabled under Disabled Welfare Law
   c. Supervisory guidance over work shops
   d. Supervisory guidance over public pawn shops
   e. Supervisory guidance over cooperatives under Cooperative Law
   f. Disaster relief under Disaster Relief Law
   g. Rehabilitation fund loans
   h. Housing measures for war victims, repatriates and destitute
   i. Community Chest
   j. LARA goods

3. Prefectural Living Aid Status as Seen from National Stand-point

	Population	Recipient	Ratio(1,000)	Grant(¥)
Niigata	2,435,451	62,630	25.71	24,236,822
Fukushima	2,026,482	49,282	24.31	21,838,973
Yamagata	1,346,492	26,342	19.56	11,318,099
Akita	1,283,710	38,571	30.04	22,512,090
Miyagi	1,596,307	43,836	27.46	15,491,625
Toyama	998,349	27,438	27.48	13,898,111
Nation	80,216,896	1,668,172	20.79	861,337,602

(as of July '49)

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

NAGATA "MODEL" DISTRICT

1. Designation and Administration of Model District:

Agreement was reached 27 March 1949 among Hyogo Military Government Welfare Section, Prefecture, City and competent ward officials to designate Nagata Ward as "Welfare Work Model District for the Prefecture." In order to help promote the model district, the following four committees were setup by the prefecture, city and Welfare Commissioners' Council. They include (1) Personnel and Finance Committee, (2) Form Scrutiny Committee, (3) Welfare Work Acceleration Committee and (4) Child Welfare Operational Committee.
Each committee is materializing with good results plans discussed in a series of meetings. The Welfare Work Acceleration Committee is putting into operation the first program that has been already decided upon, while the Child Welfare Operational Committee in its June 11 session created what it term "Child Welfare Workers' Board" and "Child Welfare Operational Council." The Nagata Police, on the other hand, is trying to replace the now defunct Juvenile Guidance Committee by what it call "Juvenile Crime Prevention Committee." The possible overall participation by Child Welfare Workers in the contemplated committee gave it priority over the proposed Child Welfare Operational Council. In the meantime, the Form Scrutiny Committee is constantly working on improvement. It must be admitted, however, that not all the forms shown herein are complete ones and that some of them still leaves something to be desired.

2. Staff:

The present staff engaged in welfare work comprises Section Chief, Secretary, three clerks, four employees, two part-time workers and an official. The above staff strength is not large enough to excute satisfactorily the functions involved. Under these circumstances, a request has been made to the Personnel and Finance Committee for minimum staff boost of five.

3. Application Procedure:

a. Any applicant should first of all report to the ward office (welfare section) to give reasons for application and to submit his written application. Heretofore, however, the applicant was supposed to approach the competent Minsei-iin to begin with. The Minsei-iin in tern made a survey and if he deemed the applicant as eligible, prepared necessary papers for submission to the ward office. Effective 1949 (fiscal year) the procedure has been changed to the one mentioned above.

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

b. The applicant should be shown to the "Consultation Booth" to be met by the full-time interviewer so that he can make an unreserved discription of his plight there. The interviewer whose duty is extremely weighty must be credited with all-out knowledge of the Daily Life Security Law, Child Welfare Law and social work institutions.

c. The Child Welfare Worker should always pay attention to and acquaint himself with the children's living conditions in the area to which he is assigned. The competent Child Welfare Worker and the ward authorities (child welfare official or full-time interviewer) will be available for any consultation that may pertain to child welfare. If the case is deemed entitiled to some action under the Child Welfare Law, "Child Card" should be prepared in duplicate, of which one is for the Child Welfare Worker and the other for file.

4. Training of Case Workers:

The existing social conditions make it imperative for Japan to base her rehabilitation efforts upon stabilised welfare. The mission of the Daily Life Security Law, therefore, is a mighty important one. Although making rapid progress since the end of the war, the social work in Japan is yet to be consummated from an operational standpoint. The social work whose purpose it is only to feed and give instructions should be labelled as "anachronistic". The case work as it is involves something far more comprehensive and forward. Having overcome almost all the difficulties deterrant to democratization and rationalization of social work, we are now training our personnel in an effort to further boost our efficiency. We'll have to fulfil our duties as qualified case workers before Nagata Model District can be regarded as such both in name and in fact. It is to be born in mind that the success of the model district depends largely on how hard we will try.

(by Nagata Welfare Section)

	No. of households receiving Living Relief Fund	Chief	Guidance Officials	District-Men(caller)	Clerks	Child Welfare Officials	Total
Standard Allotment		(1) 1	2	6	2	1	(1) 12
Niigata City	1,548	1	4	22	3	1	31
Nagaoka City	599	1	2	9	2	1	15
Takada City	430	1	2	6	2	1	12
Sanjo City	352	1	2	5	2	1	11
Kashiwazaki City	399	1	2	6	2	1	12
Shibata City	306	1	2	4	2	1	10
Total	3,634	6	14	52	13	6	91

Remarks: (1) Computed unit price (breakdown)

Salary (yearly) ..... 119,850 yen
(77,000 yen)

Office Expense (yearly) .... 3,600 yen

1st year Purchases (yearly).12,500 yen

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

(2) ( ) in the above "Standard Allotment" column indecates the person serves concurrently.

(3) The District-Men is distributed at the rate of 1 person per 70 households (or families).

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NND6 30. 175013

(2) ( ) in the above "Standard Allotment" column indecates the person serves concurrently.

(3) The District-Men is distributed at the rate of 1 person per 70 households (or families).

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 175013

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NND NO. 775013

CHILDREN CONSULTATION OFFICE'S REPORT FOR SEPTEMBER 1950

		Education	Correction	Upbringing	Sheltering	Medical care	Intelligence test	Reclassification	Other	Total
Class'd by Consultations	Male	25	39	0	15	4	0	0	0	83
	Female	4	6	0	10	2	0	0	0	22
	Total	29	45	0	25	6	0	0	0	105

			Male	Female	Total
Class'd by notification	Notification of Article 25 of the Law	Children Welfare Officer	2	0	2
		Children Commission	18	7	25
		Police Officer. Police Official	26	8	34
		Others	13	4	17
	Those turned over from Family Court		0	0	0
	Those given reclassifications (including reclassification by travelling) as provided for in Art 31 of the Children Welfare Law)		0	0	0
	Those given other reclassifications (including reclassification by travelling)		(24)	(3)	(27)
	Total (including reclassification by travelling)		83 (24)	22 (3)	105 (27)
	Those coming under Article 26 of the Law	Governor's report	5	0	5
		Children Welfare Officer & the Commission	73	19	92
		Total	78	19	97
	Those falling under Article 27 & 28 of the Law	Pledged to follown admonition	0	0	0
		Children Welfare Officer & the Commission	0	0	0
		Children Welfare Officer	2	0	2
	Notification of	Children Commission	18	7	25

	Those falling under Article 27 & 28 of the Law	Children Welfare Officer & the Commission	0	0	0
		Children Welfare Officer	2	3	[illegible]
Class'd by notification	Notification of Article 25 of the Law	Children Commission	18	7	25
		Police Officer. Police Official	26	8	34
		Others	13	4	17
	Those turned over from Family Court		0	0	0
	Those given reclassifications (including reclassification by travelling) as provided for in Art 31 of the Children Welfare Law)		0	0	0
	Those given other reclassifications (including reclassification by travelling)		(24)	(3)	(27)
	Total (including reclassification by travelling)		83 (24)	22 (3)	105 (27)
Class'd by dis-posi-tions	Those coming under Article 26 of the Law	Governor's report	5	0	5
		Children Welfare Officer & the Commission	73	19	92
		Total	78	19	97
	Those falling under Article 27 & 28 of the Law "Governor's report broken down"	Pledged to follown admonition	0	0	0
		Children Welfare Officer & the Commission	0	0	0
		Committed to foster parents	1	0	1
		Admitted to institu-tions: Baby home	2	0	2
		Admitted to institu-tions: Sheltering institutes	0	0	0
		Admitted to institu-tions: Correction Schools	2	0	2
		Total	5	0	5
	Those not falling under Art. 26 - 28 of the Children Welfare Law		5	3	8
	Those pronounced not necessitating further extention of a period of treatment as a result of reclassification as provided for in Art. 31 of the Children Welfare Law		0	0	0
	Total		83	22	105

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NND 830013

市社會福祉事務所設置要綱

一 趣旨

社會保障制度の実施方策については、さきに同審議會からも、政府は更に一段と飛躍した構想のもとに社會福祉基本法の制定を企図している。

同法によれば福祉行政はすべて国、縣、市の責任のもとに実施機関として福祉事務所の設置を規定している。

この構想は福祉事業の歴史的発展及び理論的要因からみても必然の理であって将来の福祉事業のあり方を律するものである。

かかる観点から同事務所を早急に設置し公的保護の萬全期するにある。

二 方針

① 保護機関は市長とする

② 市長は原則としてその地域をもつて（大都市の場合はその区域を分けて）福祉地区（行政地区）を設ける

③ 市長は福祉地区毎に福祉事務所を設置する

福祉事務所は行政庁とする

④ 地勢による交通の困難度等により必要ある場合は出張所等を設けることが出来るものとする

⑤ 市長は援護育成及び更生の業務に関する権限の一部を福祉事務所長に委任する（児童相談所に委任するものを除く）

⑥ 福祉事務所は市長の任命する一定基準による職員を置く右職員は指定の職務に従事する者を除き社會福祉主事でなければならない。

三 実施時期

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

期するにある

二 方針

① 保護機関は市長とする

② 市長は原則としてその地域をもつて（大都市の場合はその区域を分けて）福祉地区（行政地区）を設ける

③ 市長は福祉地区毎に福祉事務所を設置する

福祉事務所は行政庁とする

④ 地勢による交通の困難等により必要ある場合は出張所等を設けることが出来るものとする

⑤ 市長は援護育成及び更生の業務に関する権限の一部を福祉事務所長に委任する（児童相談所に委任するものを除く）

⑥ 福祉事務所は市長の任命する一定基準による職員を置く

右職員は指定の職務に従事する者を除き社会福祉主事でなければならない

三 実施時期

昭和二十六年四月一日

四 機構

(一) 名称 ○○市（地区）福祉事務所

(二) 所在地 ○○市役所内

(三) 組織

(1) 福祉事務所長の職務権限

（知事又は市長の委任すべき事項）

(イ) 援護 育成又は更生を要する者の調査

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NND NO. 775013

面接　訪問　指導等ケース・ワーク及びこれに附随する事項

㋑ 社會福祉事業のグループ・ワーク、コミニティ・オーガニゼーション等及びこれに隨隨する事項

(1) 職員の配置基準

㋑ 所長　一名

㋺ 指導員　地区担当員五―七名に一名

㋩ 地区担当員（又は訪問員）　被保護世帯七十世帯に一名

㋥ 社會福祉事務所に於て申請を受理する建前をとっている場合は専任面接員を置くこと

㋭ 災害に於ける災害救助事業に対する協力

㋬ 児童福祉司　一名

㋣ 事務員　二―三名

㋠ その他社會福祉事務の改善及びその査察指導

（市長の指定する施設及び事務は除く）

(2) 職員の職務内容

(3) 所長

a ① 所長は委任事務の範囲内に於て社會福祉事業のすべての部面に対し責任者となり左の業務を行う。

(A) 保護又は措置の開始　変更　停止　経費の決定

(B) 所員の指揮　監督

(C) 関係行政機関との連絡　調整

(D) 地区内の福祉事業計画の促進及紹介　普及

(E) 所員の職務能力の向上

b ㋺ 指導員

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

㈥ 地区担当員　被保護世帯七十世帯に一名
（又は訪問員）

㈦ 児童福祉司　一名

㈧ 事務員　二―三名

註 福祉事務所に於て申請を受理する建前をとつている場合は専任面接員を置くこと

(3)
(3) 職員の職務内容

a ① 所長

所長は委任事務の範囲内に於て社会福祉事業のすべての部面に対し責任者となり左の業務を行う。

(A) 保護又は措置の開始　変更　停止　経費の決定に関すること

(B) 所員の指揮　監督

(C) 関係行政機関との連絡　調整

(D) 地区内の福祉事業計画の促進及紹介　普及

(E) 所員の職務能力の向上

b ㈡ 指導員

ケースワーク及びグループ・ワーク指導員としてそれぞれ協力連絡し左の業務を行う

(A) 地区担当員の査察指導

(B) 地区担当員の行うケースの調査

(C) 保護又は指導の決定に関する審査

(D) 特に困難なケースの処理

(E) 保護又は指導に関する不服の相談並に処理

(F) 各種援護施設の、グループ・ワーク指導

c ㈤ 地区担当員

(A) 面接

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

CORRECTION

THIS DOCUMENT

HAS BEEN REPHOTOGRAPHED

TO ASSURE LEGIBILITY

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

市社會福祉事務所設置要綱

一、趣旨

社會保障制度の実施方策については、さきに同審議會から広範な勧告がなされたが、政府は更に一段と飛躍した構想のもとに社會福祉基本法の制定を企図している。

同法によれば福祉行政はすべて国、縣、市の責任のもとに実施機関として福祉事務所の設置を規定しているこの構想は福祉事業の歴史的発展及び理論的要因からみても必然の理であって、将来の福祉事業のあり方を律するものである。

かかる観点から同事務所を早急に設置し公的保護の萬全を期するにある。

二、方針

① 保護機関は市長とする

② 市長は原則としてその地域をもつて（大都市の場合はその区域を分けて）福祉地区（行政地区）を設ける

③ 市長は福祉地区毎に福祉事務所を設置する

福祉事務所は行政庁とする

④ 地勢による交通の困難度等により必要ある場合は出張所等を設けることが出来るものとする

⑤ 市長は援護育成及び更生の業務に関する権限の一部福祉事務所長に委任する（児童相談所に委任するものを除く）

⑥ 福祉事務所は市長の任命する一定基準による職員を置く。

右職員は指定の職務に従事する者を除き社會福祉主事でなければならない。

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

ものである

かかる観点から同事務所を早急に設置し公的保護の萬全を期するにある

二 方針

① 保護機関は市長とする

② 市長は原則としてその地域をもつて（大都市の場合はその区域を分けて）福祉地区（行政地区）を設ける

③ 市長は福祉地区毎に福祉事務所を設置する

福祉事務所は行政庁とする

④ 地勢による交通の困難度等により必要ある場合は出張所等を設けることが出来るものとする

⑤ 市長は援護育成及び更生の業務に関する権限の一部福祉事務所長に委任する（児童相談所に委任するものを除く）

⑥ 福祉事務所は市長の任命する一定基準による職員を置く

右職員は指定の職務に従事する者を除き社會福祉主事でなければならない

三 実施時期

昭和二十六年四月一日

四 機構

(一) 名称 ○○市（地区）福祉事務所

(二) 所在地 ○○市役所内

(三) 組織

(1) 福祉事務所長の職務権限

（知事又は市長の委任すべき事項）

① 援護 育成又は更生を要する者の調査

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

面接　訪問　指導等ケース・ワーク及びこれに附随する事項

㋑ 社會福祉事業のグループ・ワーク、コミニティ・オーガニゼーション等及びこれに隨隨する事項

㋺ その他社會福祉事務の改善及びその査察指導

（市長の指定する施設及び事務は除く）

㋩ 社會福祉事業に從事する吏員の現任訓練

㋥ 災害に於ける災害救助事業に対する協力

(2) 職員の配置基準

① 所長　一名

㋺ 指導員　地区担当員五―七名に一名

㋩ 地区担当員　被保護世帯七十世帯に一名

（又は訪問員）

㋥ 児童福祉司　一名

㋭ 事務員　二―三名

註 福祉事務所に於て申請を受理する建前をとっている場合は専任面接員を置くこと

(3) 職員の職務内容

a ① 所長

所長は委任事務の範囲内に於て社會福祉事業のすべての部面に対し責任者となり左の業務を行う。

(A) 保護又は措置の開始　変更　停止　経費の決定に関すること

(B) 所員の指揮　監督

(C) 関係行政機関との連絡　調整

(D) 地区内の福祉事業計画の促進及紹介　普及

(E) 所員の職務能力の向上

b ㋺ 指導員

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

㈣ 指導員　地区担当員五―七名に一名

㈤ 地区担当員（又は訪問員）　被保護世帯七十世帯に一名

㈥ 児童福祉司　一名

㈦ 事務員　二―三名

(3)

(3) 職員の職務内容

註　福祉事務所に於て申請を受理する建前をとっている場合は専任面接員を置くこと

㈠ 所長

所長は委任事務の範囲内に於て社会福祉事業のすべての部面に対し責任者となり左の業務を行う。

(A) 保護又は措置の開始　変更　停止　経費の決定に関すること

(B) 所員の指揮　監督

(C) 関係行政機関との連絡　調整

(D) 地区内の福祉事業計画の促進及紹介　普及

(E) 所員の職務能力の向上

㈡ 指導員

ケースワーク及びグループ・ワーク指導員としてそれぞれ協力連絡し左の業務を行う

(A) 地区担当員の査察指導

(B) 地区担当員の行うケースの調査

(C) 保護又は指導の決定に関する審査

(D) 特に困難なケースの処理

(E) 保護又は指導に関する不服の相談並に処理

(F) 各種援護施設の、グループ・ワーク指導

㈢ 地区担当員

(A) 面接

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 175013

(6)

(B) 実地調査

(C) ケース・レコードの作成及び整理

(D) 援護育成及び更生に要する個々のケースに對する計画の樹立及び実施（生活指導）

(E) 援護育成又は更生の要する者の発見及関係機関との連絡

(F) 里親の開拓及指導

(G) 経費明細書の作成

(H) 扶助費支給額通知書の交付

(ニ) 面接員 D

(A) 来訪者との面談

(B) レコードの作成

(C) 生活相談

(ホ) 事務員 E

(A) 一般書記的事務

(B) 経理及び出納に関する事務

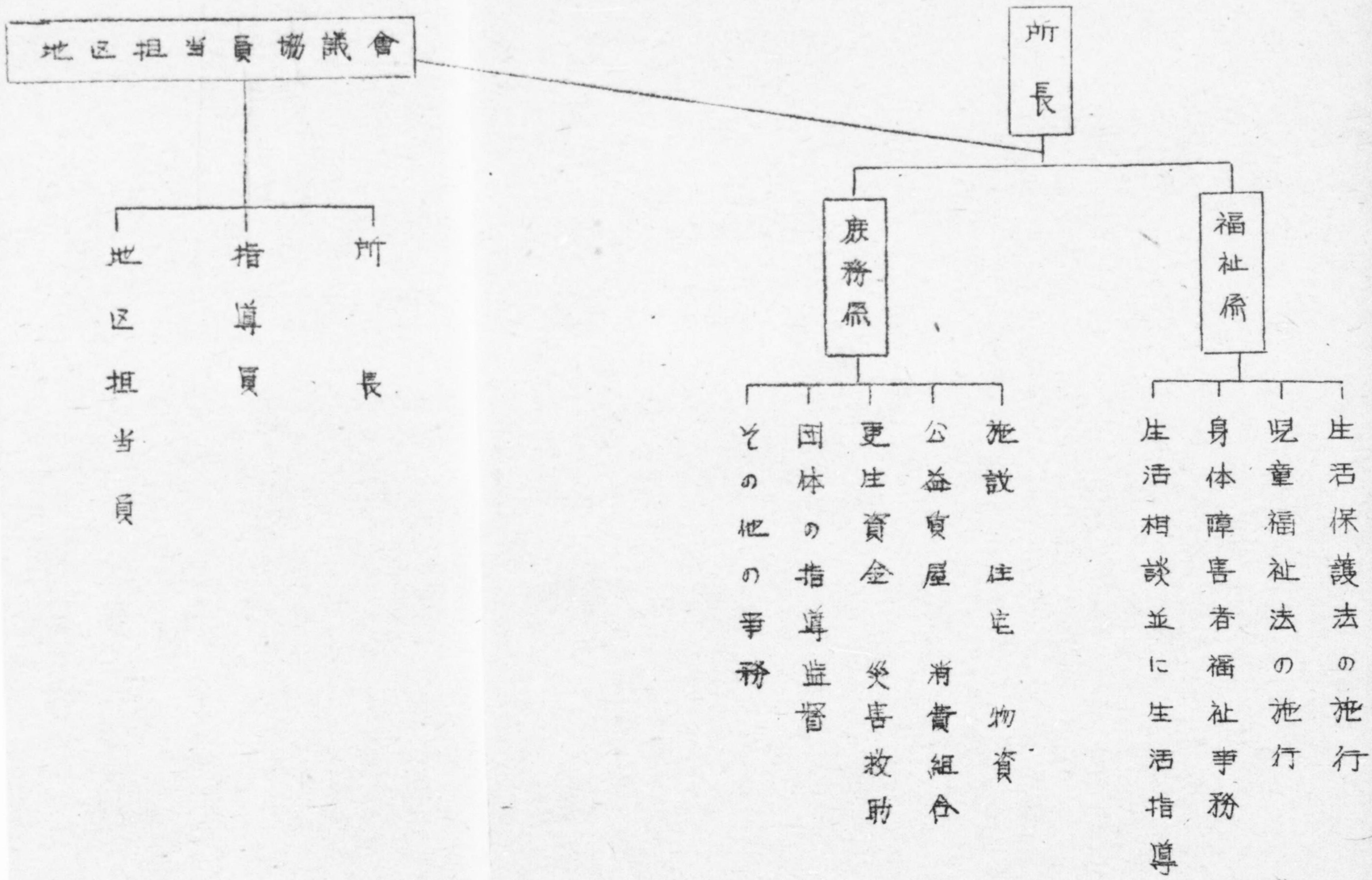
(C) 保護又は措置に関する資料の作成 蒐集及び整備

(D) 諸行事 諸会合に関すること

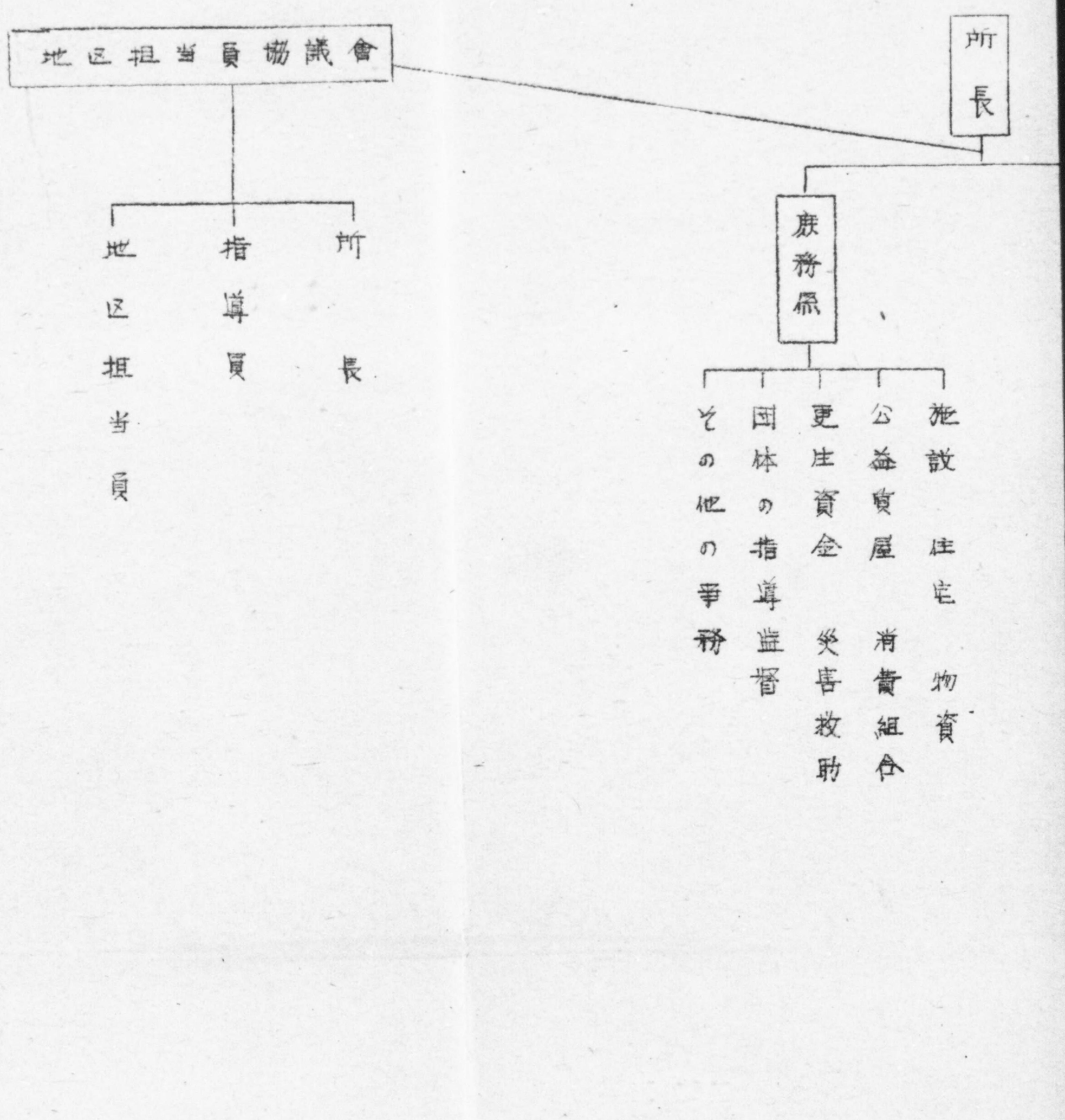
(4) 事務分担並びに職員の配置（別紙）

(E) 広報 統計及報告に関すること

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013



DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013



（備考）

① 福祉係長は指導員とする

② 地区担当員協議會は毎月三回定例日に開催する

	生活扶助世帯数（10月末現在）	所長	指導員	地区担当員（訪問員）	事務員	児童福祉司	計
配置基準		(1) 1	2	6	2	1	(1) 12
新潟市	1.548	1	4	22	3	1	31
長岡市	599	1	2	9	2	1	15
高田市	430	1	2	6	2	1	12
三條市	352	1	2	5	2	1	11
相川市	399	1	2	6	2	1	12
新発田市	306	1	2	4	2	1	10
計	3.634	6	14	52	13	6	91

備考 ① 算定単価内訳

俸給年 119.850円 (77.400円)　事務費年 3.600円　初度調弁費年 12.500円

② 配置基準中（ ）内は兼任

③ 地区担当員は70世帯に1人の割

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

NIIGATA PREFECTURAL GOVERNMENT OFFICE
PUBLIC WELFARE DEPARTMENT

13 December 1950

TO : Chief, Public Welfare Section,
Tohoku Civil Affairs Region

SUBJECT: On Establishment of Municipal Social
Welfare Office

For our project of establishing the Municipal Social Welfare Office in 6 cities in the prefecture, we are now estimating to establish such a organ, following the purport as per Enclosure.

We hereby have the pleasure of submitting a report as per Enclosure to your office for a liaison.

Dengo Momokawa

DENGO MOMOKAWA
Director,
Pub. Welfare Dep't,
Niigata Pref. Gov't

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

(Enclosure)

Purport on Establishment of Municipal Social Welfare Office

I. Purpose

As for the method of enforcing the Social Security system, an extensive recommendation was hitherto made by the Social Security Deliberative Council. But the National Government is now under way to enact Social Welfare Standard Law under a more far-reaching project, it is said.

According to the Social Welfare Standard Law, welfare administration being charged under the responsibility of state, prefecture and city, the law stipulates for establishment of a welfare office as its executive organ.

This project which is thought to be reasonable, without doubt, from the standpoint of a historical growth, as well as a theoretical factor, of social welfare activity, will also point out what social work ought to be in the future.

From this point of view as stated in the above, we want to see unfortunate people are well protected by an appropriate public organ through an immediate establishment of the executive office.

II. Policy

1) The protection organ is controlled by the mayor of a city.

2) The mayor, as a principle, will establish a welfare district (i. e. executive district) in his city district (in case of a large city, the city area is divided into several districts).

3) The mayor will establish a welfare office at each welfare district.

The welfare office will be an administration office.

4) When it is necessary by the degree of transportation difficulties due to terrain, the mayor may be able to establish its branch office.

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

5) The mayor will entrust a part of his function relative to the work of nurturing, assistance and protection, and rehabilitation to the chief of the welfare work office, excepting the function entrusted to Child Consultation Station.

6) The welfare work office will have its staff selected through a fixed standard, appointed by the mayor.

The staff shall be organized with the Social Welfare Official excepting those take charge of a definite assigned function.

III. Period to enforce

1 April 1951

IV. Structure

1) Name: ( ) City (or District) Welfare Office

2) Location: ( ) City Hall

3) Organization:

(1) Duty and function of Chief, Welfare Office. (Items of functions to be entrusted by governor or mayor)

a. Survey on those citizens who need assistance, protection, nurturing or rehabilitation.

Case Work including direct meeting, calling on, guidance, etc., and items attached therein.

b. Group Work, Community Organizations, etc., of social welfare work and items attached therein.

c. Improvements of other social welfare work, and inspection and guidance thereof, excepting those facilities and business assigned by the mayor.

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

d. Training on the current function of officials in charge of social welfare work.

e. Cooperation for calamity relief work when any calamity occurred.

(2) Standard arrangements of officials in charge.

a. Chief ..... 1 person

b. Guidance personnel ... 1 G.P. per 5 - 7 welfare men in charge of each district

c. Welfare man in district (or Welfare visitor) ..... 1 welfare-man per 70 needy households

d. Child Welfare Official .... 1 person

e. Office clerks ..... 2 - 3 pns.

Remarks: In case the Welfare Office is regularly to receive applications, a full-time information clerk will be employed.

(3) Function of the regular staff.

a. Chief

The chief will carry out the following work, taking a responsibility for all phases of social welfare work that fall within the bound of entrusted functions:

(a) Activities relative to a decision on the beginning, change, suspension or abolition, and expenditure of protection or disposition.

(b) Direction and supervision over all the staff.

(c) Liaison and coordination work with the executive agencies concerned.

(d) Hastening-up, recommendation and dissemination of welfare work projects within the district.

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

(e) Improvement and development of the staff's ability to execute their functions.

b. Guidance Officials.

The Guidance Officials who shall cooperate and make a liaison within their function as a guidance official for Case Work and Group Work, shall take up the following work:

(a) Inspection and guidance over the District-Men (Chiku-tanto-in).

(b) Survey over the case that the District-Men take up.

(c) Inspection over the decision on protection and guidance.

(d) Treatment of a case which is specially difficult to deal with.

(e) Consultation and disposition of any dissatisfied items relative to a protection or guidance given.

(f) Guidance over Group Work to be given by various assistance & protection facilities.

c. District-Men

(a) A direct meeting.

(b) Actual investigation.

(c) To prepare and arrange the Case Record.

(d) To establish and carry out the project for individual case which is required for protection, nurturing and rehabilitation (i. e. guidance on how to make a living).

DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013

(e) To find out the person for whom assistance, protection, nurturing or rehabilitation is vital, and to make liaison with office concerned.

(f) To lead a volunteer to become the foster-parents (Sato-oya) and guidance thereof.

(g) To prepare the specification of expenditure.

(h) To issue a notification for payment of a subsidy.

d. Information personnel.

(a) To meet and talk with callers.

(b) To prepare record books.

(c) Consultation over how to make a living.

e. Clerks.

(a) General office work.

(b) Business on finance and bookkeeping.

(c) To prepare, collect and arrange the data relative to protection or disposition.

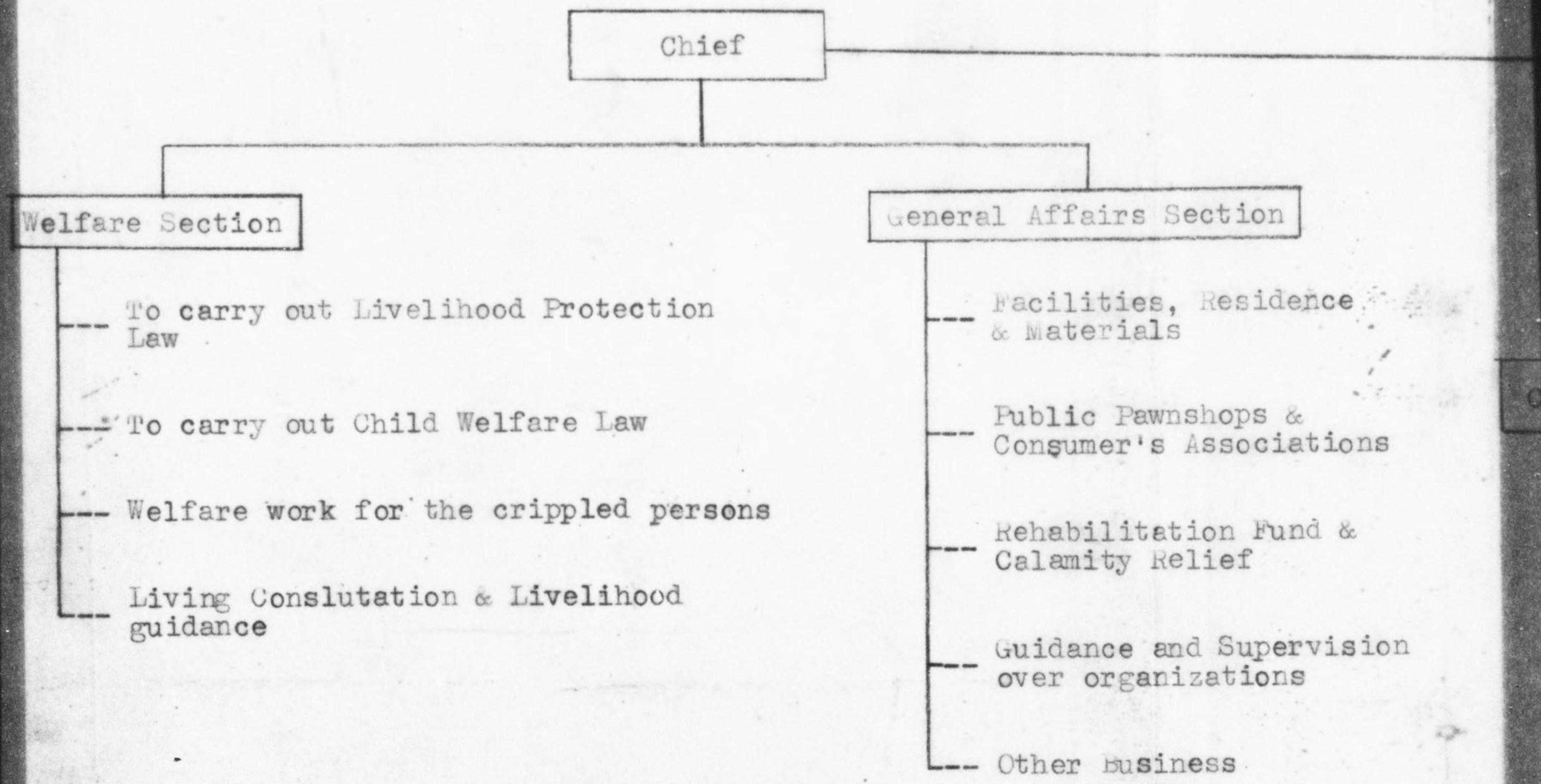
(d) Business relative to various events or meetings.

(e) Business relative to information, statistics and reports.

(4) Assignment of business and arrangement of the staff officials.

As per Enclosure

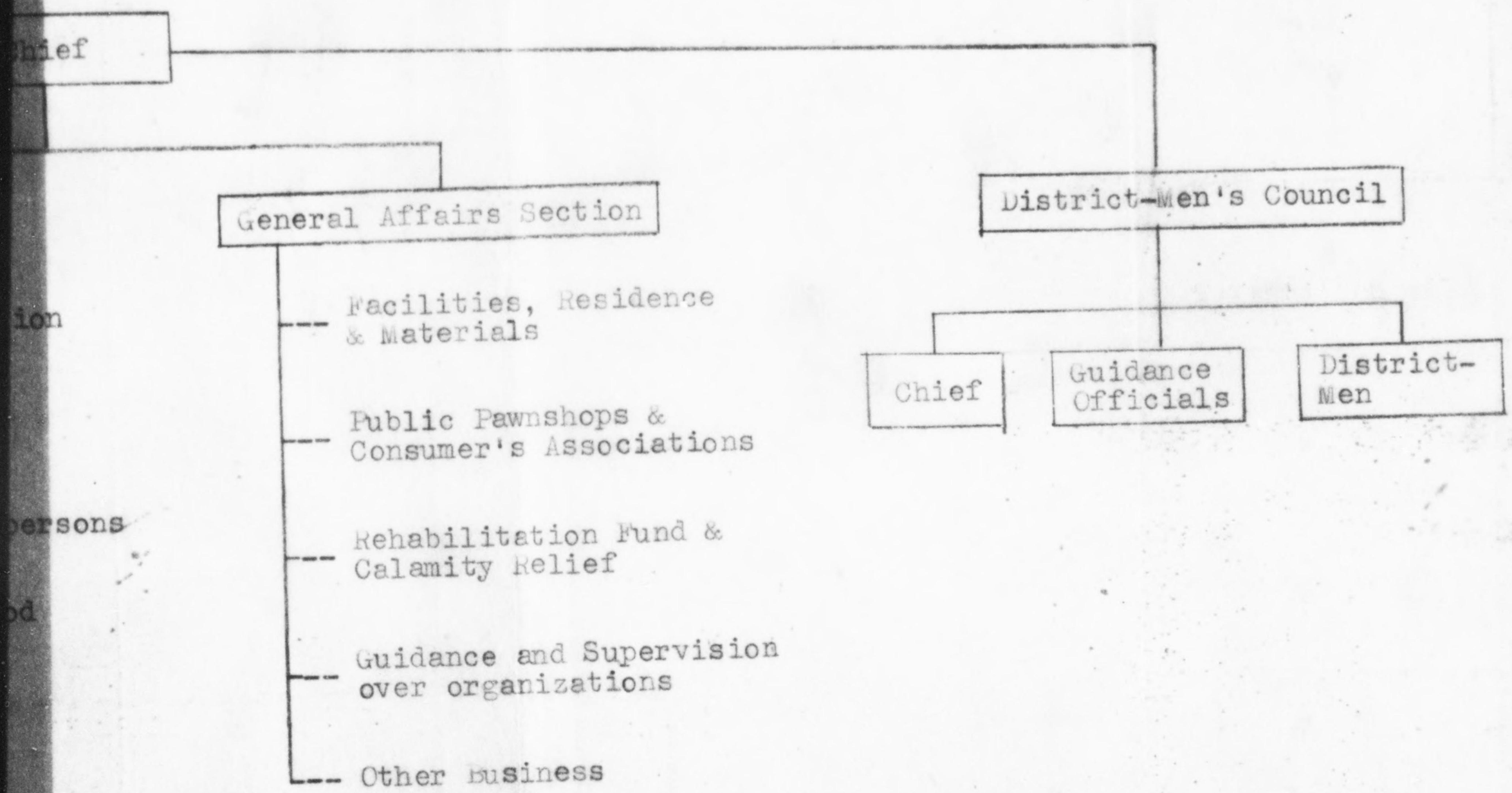
DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013



Remarks:

1. Head of Welfare Section will be selected from among Gu
2. District-Men's Council will be held 3 times per month

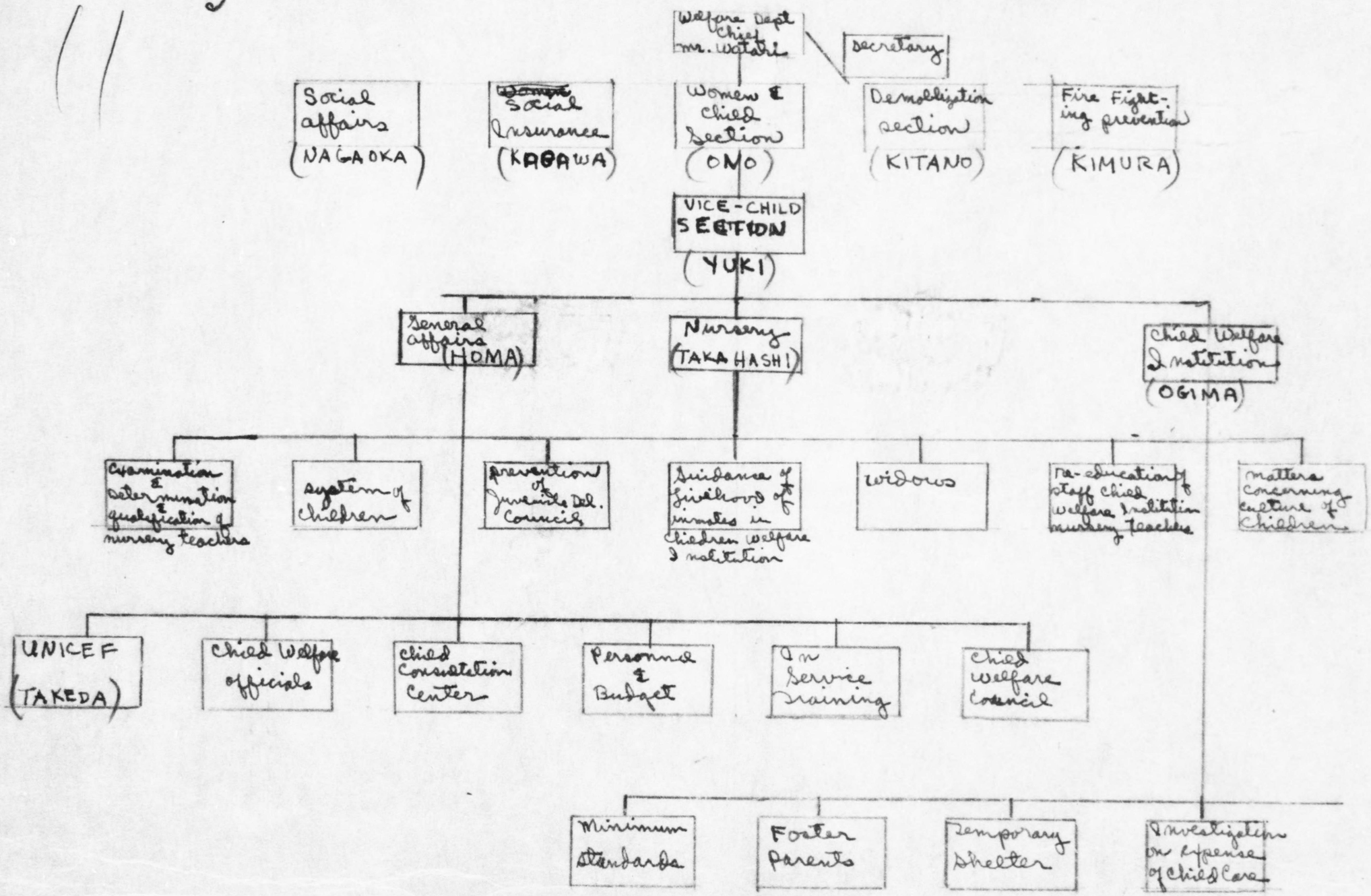
DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NNDG NO. 775013



ead of Welfare Section will be selected from among Guidance Officials.

District-Men's Council will be held 3 times per month regularly.

YAMAGATA PREFECTURE CHILD WELFARE



DECLASSIFIED E. O. 12065 SECTION 3-402 / NND 96 NO. 175013